

УДК 821.133.1-94

ПРОБЛЕМА СЕМЕЙНЫХ ОТНОШЕНИЙ В РОМАНЕ «ПРОСТО ВМЕСТЕ» АННЫ ГАВАЛЬДА

Лесова-Юзефович Н. С.

*Институт иностранной филологии Таврической академии Крымского федерального университета имени В. И. Вернадского, Симферополь, Крым, Российская Федерация
E-mail: nadejaf@gmail.com*

Путинцев А. Н.

*Московский государственный институт международных отношений (Университет)
МИД России*

Работа посвящена анализу проблемы семейных отношений в романе «Просто вместе» известной французской писательницы Анны Гавальда. Анна Гавальда отстаивает традиционные для европейского ареала ценности, прямо заявляя о роли семьи в жизни современного общества. В работе уделяется внимание исследованию темы одиночества, представленной двойной характеристикой – «одиночество в молодости» и «одиночество в старости». Исследуется своеобразие системы персонажей в драматическом столкновении характеров на сюжетно-тематическом и композиционном уровнях.

Ключевые слова: современная французская литература, тема семьи, «одиночество в молодости», «одиночество в старости».

ВВЕДЕНИЕ

Работа напрямую связана с актуализацией темы семьи в литературе в начале третьего тысячелетия. «Семейный» ракурс мировой литературы в той или иной степени всегда улавливал и отражал изменения в социокультурной картине мира, и писатели начала 21 века делают свой вклад в обновление жанровых основ французского семейного романа.

Целью данной работы является анализ трактовки семейных отношений в современной французской литературе. Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**: проанализировать структуру персонажей в романе «Просто вместе», выявить их отношение к проблеме семьи, проследить эволюцию характеров персонажей от понятия «одиночество» к понятию «семья» через драматическое столкновение характеров.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Образ семьи и структура персонажей в романе «Просто вместе»

Роман был написан в 2004 году и вызвал большой резонанс среди читателей. Сюжет сосредоточен вокруг трёх молодых людей, волей судьбы попавших по одну крышу. У всех троих за плечами тяжелое прошлое, приведшее к тому, что каждый томится в одиночестве и находится ровно за шаг от того, чтобы не скатиться в социопатию и полное отчаяние.

Камилла Фок, девушка двадцати пяти лет, живет в ужасных условиях на чердаке роскошного многоэтажного дома в богатом квартале Парижа. Камилла одинока, из

семьи у нее осталась лишь мать, с которой девушка едва поддерживает отношения из-за бесконечных конфликтов, как внешних, которыми заканчивается каждая встреча, так и внутренних, которые имеют место в сердцах обеих; конфликтов, корни которых берут начало в детстве главной героини.

Камилла очень скрытная, она тяжело сходится с людьми и не склонна к откровениям, а так как книга в основном состоит из диалогов, то читателю лишь в конце романа предстоит узнать историю ее детства, рассказанную ею самой:

«Я была самой обычной и очень послушной маленькой девочкой... ела мало, но прилежно училась в школе и все время рисовала. У меня нет ни братьев, ни сестер. Моего папу звали Жан-Луи, маму – Катрин. Думаю, поначалу они любили друг друга. Впрочем, не знаю, я никогда не решалась спросить... Но когда я рисовала лошадей или прекрасного героя Джонни Демпа из сериала «Джамп Стрит, 21», любовь уже прошла. В этом я совершенно уверена, потому что папа больше с нами не жил» [4, с. 452].

Потеря отца тяжело скажется на дальнейшей судьбе Камиллы:

«Все было очень сложно для меня... Теперь я ясно понимаю: такой человек, как мой отец, не мог жить с такой женщиной, как моя мать... Я никогда не видела ее счастливой, она вообще не улыбалась... А вот мой отец был очень милым и добрым. Он был слишком милым, чтобы выносить подобное. Не мог позволить, чтобы маленькая принцесса считала его чудовищем... и однажды вернулся и снова стал жить с нами... А потом однажды утром он устал... Очень, очень устал и упал с крыши...» [4, с. 461].

Камилла привыкла к одиночеству с детства. С момента смерти отца она держала дистанцию в отношениях с матерью, не шла на вербальный контакт, попросту молчала, замкнулась в себе. Единственным человеком, (важно отметить – единственным мужчиной), который имел на нее влияние, и с которым она общалась, был ее учитель изобразительного искусства. Он научил ее выражать невысказанные мысли и чувства в рисунке, но предостерег, что тот путь, который она выбрала из-за трагедии в семье, путь замкнутости, чреват последствиями, вплоть до душевных заболеваний.

На примере истории этого персонажа мы видим, что конфликты в семье имеют эффект бабочки, то есть, любая трещина в психике ребенка, без должного внимания и лечения, со временем превращается в пропасть, которая поглотит его.

Раны Камиллы остались открытыми на долгое время...

Ситуация в семье обострилась настолько, что в итоге девушка накануне своего совершеннолетия навсегда покидает родной дом. Благодаря своим способностям Камилла поступила в Академию изящных искусств, но довольно скоро была исключена оттуда за прогулы и неуспеваемость. Жизнь в столице была ей не по карману, она вела маргинальную жизнь, при этом возмнив себя непризнанным талантом, а затем влюбилась в художника-сорвиголову, что окончательно сбilo ее с верного пути. Однако вот как она оценивает эту ситуацию спустя годы:

«...Это было лучшее, что могло со мной случиться, учитывая, какое у меня было детство...» [4, с. 465].

Камилла пристрастилась к наркотикам и алкоголю, оставила своего «гения», которому служила музой, и попала в еще худшую западню – по наущению мошенника начала изготавливать нелегальные копии малоизвестных классиков живописи.

«И хуже всего, что меня это забавляло! Я жила в невероятной роскоши... Все было мне доступно... Оглядываясь сегодня назад, могу сказать: это было самоубий-

ство... С удобствами... Я изолировала себя от внешнего мира и тех немногих людей, которые меня любили...от приятелей по Школе, от реальной жизни, морали, чести и себя самой...» [4, с. 469].

Камилле удалось порвать с этим бизнесом. Потеряв координаты матери, без денег, совершенно одна, она была вынуждена скитаться по улицам, почти довела себя до изнеможения, когда попала к чете Кесслеров – Пьеру и Матильде – которые выходили ее и дали ей временное пристанище. Супружеская пара, с которой Камилла познакомилась на художественной выставке, и которые высоко ценили ее талант, дали ей на время небольшую комнатку на чердаке многоэтажного дома, в котором девушка коротала свои дни, работая уборщицей в небольшой фирме, пока не слегла от истощения и простуды, а затем попала в квартиру к Филиберу, потомку знатного рода, который буквально спас её от смерти.

Квартира Филибера, созданная Анной Гавальда, это континуум с элементами гротеска, в котором живут люди с необычными судьбами. По ходу чтения мы имеем много возможностей «лабораторно» исследовать психологию персонажей, в некотором смысле социологических подопытных, в строго ограниченном пространстве. Да, часто они покидают это пространство, у каждого есть связи с внешним миром, но связи эти слабы, и главные героини эмоционально накрепко привязаны к этим огромным апартаментам в стиле 19-го века.

История Франка Лестафье – второго главного персонажа романа – не менее драматична...

Мальчик воспитывался в провинции бабкой и дедом. Молодая мать, ведущая сомнительный образ жизни, бросила его в младенчестве, оставив на попечение своих родителей. В те годы мальчик рос относительно счастливым и уравновешенным, в атмосфере свободы:

«Понимаешь, я ведь всегда жил на свободе, бегал по полям, каждый вечер после школы ходил на рыбалку, дед брал меня с собой по грибы, на охоту, в кафе... Я вечно шлялся в сапогах, бросал велосипед в кустах и «перенимал опыт» у браконьеров» [4, с. 336].

Однако уже тогда у мальчика были проблемы с психикой:

«Ребенком он страдал бессонницей, а когда засыпал, ему снились кошмары, он кричал, звал бабушку, клялся, что, стоит ей закрыть дверь, как его ноги проваливаются в дыру и ему приходится цепляться за спинку кровати, чтобы удержаться и не упасть в эту дыру. Учителя рекомендовали Полетте показать мальчика психологу, соседи сочувственно качали головами и советовали отвести Франка к костоправу, чтобы тот поставил ему мозги на место» [4, с. 335].

Естественно, эти проблемы коренятся в отсутствии матери и отца, которых невозможно заменить, какие бы усилия ни прилагали бабушка с дедушкой.

До подросткового возраста мальчик не знал о матери, но затем она появилась и забрала его в свою семью, к ее мужу и их годовалому сыну, однако ничего хорошего из этого не вышло. Франк просто не прижился в непривычном для него окружении:

«...и вдруг оказался в дешевом гнилом доме в занюханном предместье, запертый в четырех стенах с телевизором и другим малышом, которому доставались вся любовь и нежность... и я слетел с катушек. Я... Нет... Неважно... Три месяца спу-

стя она посадила меня в поезд, сказав, что я сам все испортил...она разбила меня... вдребезги... Я так и не стал прежним... Детство кончилось, я не хотел их ласк и всего этого дерьма... Хуже всего было не то, что она меня забрала, а те ужасы, которые наговорила о бабушке, прежде чем снова выкинуть из своей жизни. Она задурила мне голову своим враньем... Будто бы мать заставила ее оставить меня, а потом выставила за дверь, что она боролась, скандалила, но дед достал ружье и...» [4, с. 336].

За этой сценой наблюдала вся деревня. С тех пор мальчик изменился навсегда, изменилось его окружение и отношение к его семье. Он сталкивался с бесконечными оскорблениями, а его бабушка – с беспощадной «жалостью» лицемерных соседей-провинциалов, отчего Франк впал в отчаяние. Мальчик не только был шокирован отношением своей собственной матери к себе, но и сбит с толку ложью о том, что бабка с дедом насильно отлучили его от нее. Естественно, что эти события оставили тяжелый след на психике ребенка:

«А потом я стал жутким г-м... сделал все, чтобы отомстить... Заставить их заплатить за то, что лишили меня такой чудесной мамочки... и я преуспел. Еще как преуспел... Таскал сигареты у деда, крал из кошелька продуктовые деньги, все заперол в колледже, и меня выгнали, гонял на мопеде, сидел в задних комнатах кафе и шупал девок... Ты и вообразить не можешь, что я творил... Был главарем. Лучшим. Королем подонков...» [4, с. 337].

Как бы то ни было, с годами ему удается овладеть хорошими кулинарными навыками – единственным, по его собственному заявлению, к чему он был способен. Перебравшись в Париж, он устраивается помощником шеф-повара в ресторане; скитается от одного временного пристанища к другому, как бродяга, до тех пор, пока не встречает Филибера. Эта квартира стала его первым длительным убежищем. Франк умудряется вести безобразный образ жизни при её бешеном ритме. Он работает шесть дней в неделю, а понедельник – единственный выходной – вынужден проводить со своей бабушкой. Франк утопает в безысходности собственного положения, в ненависти к себе самому и к вынужденным поездкам в пансион.

Все это находит выход в его агрессивном поведении в квартире, особенно с появлением Камиллы, однако девушка, со свойственной ей проницательностью, разглядела за таким поведением неуклюжие попытки справиться с перманентным гиперстрессом в его жизни: «Франка она совсем не видела, но всегда точно знала, когда он был дома: хлопали двери, включался музыкальный центр, телевизор, доносились оживленные разговоры по телефону, раскатистый смех и отрывистые ругательства – и все это было совершенно ненатурально, она чувствовала. Он суетился, «озвучивая» свою жизнь во всех углах квартиры, как пес, который задирает лапу через каждые два метра, чтобы пометить «свою» территорию» [4, с. 145].

Однако, Филибер и Камилла догадываются о причинах такого поведения и сопереживают ему:

«...причина его поведения – и вы это знаете не хуже меня – до нелепости проста: он ревнует. Ревнует, как тигр. Поставьте себя на его место... Квартира была в полном его распоряжении, он приходил, когда хотел, вел себя как хотел...он был здесь королем... И вдруг – бах. И он теперь должен не только застегивать ширинку, но и терпеть то, что мы с вами заодно, слушать наш смех, ловить обрывки разговоров, в которых он вряд ли много понимает... Вы не думаете, что ему это, должно быть, непросто?» [4, с. 158].

О третьем жильце, собственно, держателе квартиры Филибере, известно меньше, чем об остальных персонажах. Потомок выдающегося в былые времена поместного дворянского рода, безвозвратно утратившего свое богатство и положение. Филибер – гротескный персонаж, в нем необычно все, начиная от физических данных и закачивая его манерами и поведением. Молодой человек необычайно высок, худощав, его кожа бледна как мел, он странно одевается, странно передвигается, странно говорит. В то же время он очень хорошо воспитан, обходителен, образован и добр. Однако Филибер совершенно не приспособлен к жизни: он ничего не умеет делать по дому, не умеет чинить, поддерживать технику в исправном состоянии, делать ремонт. До появления Камиллы, оба молодых человека отнюдь не считали друг друга близкими друзьями.

Филибера его семья не поддерживает, отец землевладелец разочарован в сыне как в наследнике своего состояния, ведь молодому человеку вовсе не интересны финансы и бизнес, он работает в магазине открыток (совершенно немыслимо!), любит искусство и историю, и в будущем видит себя преподавателем или актером, несмотря на дефекты речи. Молодой француз в детстве был объектом насмешек и издевательств со стороны завистников в закрытом пансионе. Поддержки и защиты у родителей он не находил, те предоставили его самому себе. Отсюда замкнутость молодого человека, его неприспособленность к ритму современной жизни.

Четвертый главный персонаж романа «Просто вместе» – Полетта Лестафье, бабушка Франка.

Всю первую часть романа Полетта проводит в пансионе для престарелых, и воспринимается как обуза Франком, мучимым совестью и собственной неспособностью обеспечить бабушке лучшую жизнь.

Немного об атмосфере, в которой коротает свои дни Полетта: «Само место... как говорится, кошелек обязывает, и ему пришлось остановиться на государственном учреждении – доме для престарелых, сооруженном на скорую руку в окрестностях города, между свалкой промышленных отходов и заведением под названием *«Buffalo Grill»*. Зона под застройку, зона финансовых вложений, зона частной застройки, дерьмо. Большой кусок дерьма, стоящий посреди пустоты» [4, с. 202].

Полетта оскорблена своим положением, игнорирует соседей пенсионеров и даже своего собственного внука, молчаливым протестом выражая желание как можно скорее покинуть это прискорбное место.

Психические проблемы Франка – это следствие дурного состояния его матери, с воспитанием которой не справились уже ее родители. По признанию Полетты:

«Началось с того, что я поздно вышла замуж... вот только детей все не было... А потом – я давно потеряла надежду и смирилась – это случилось... Я забеременела... Мне было хорошо за тридцать... Ты вряд ли поймешь, но я уже тогда состарилась. Так появилась Надин, мать Франка... как мы с ней тетешкались, как баловали эту девочку... Как королеву. Мы сами ее испортили. Слишком сильно любили... Или неправильно любили... Спускали ей все капризы... Все, кроме последнего... Я отказалась дать ей денег на аборт... Я не могла, понимаешь? Не могла. Я слишком много выстрадала. Дело было не в религии, не в морали, не в пересудах соседей, а в ярости. Я задыхалась от ярости. Я бы скорее убила ее, чем помогла выскоблить живот... Не-

ужели... Неужели я была не права? Ответь мне. Сколько жизней я испортила? Сколько страданий причинила?» [4, с. 402].

Однако, появление Камиллы изменяет жизнь всех персонажей, и, в первую очередь, Франка.

Его отношение меняется от:

- «Это что еще за тетка в гостиной? Один из твоих дружков-бойскаутов или как?... это девушка? Мы об одном и том же... типе говорим? Такой лысый задохлик?» [4, с. 205]

- «она странная... Если бы ты увидела, до чего она худая, тебе бы плохо стало...»

- «Единственная девушка во вселенной, способная носить шарф его бабули, оставаясь красавицей, никогда не будет принадлежать ему» [4, с. 222].

Периодически Франка настигает депрессия, он садится на свой любимый мотоцикл и гонит что есть мочи, погруженный в рефлексию:

- «Он не переедет. Не сейчас. Он останется в этой слишком большой квартире, куда однажды утром, вместе с девушкой в ночной рубашке, сошедшей с небес, вернулась жизнь» [4, с. 405].

- «Франк закрыл глаза. Он сорвал банк. Заполучил нежную умную девушку у которой к тому же есть чувство юмора. Благодарю тебя, Господи, спасибо... Это слишком хорошо, чтобы быть правдой» [4, с. 480].

На примере эти четырех персонажей мы можем обозначить две ключевые проблемы, которые ставит Анна Гавальда. С одной стороны, это одиночество в молодости (Франк, Камилла и Филибер), причиной которому служит недостаток любви, конфликты в семье, следующие за этим психические нарушения. С другой стороны, одиночество в старости, безрадостная перспектива старческих пансионатов, которые так распространены в странах с более-менее высоким уровнем жизни, но которые подчас становятся необходимы.

Одиночество человека – это девиация от нормального состояния, и оба поля (молодости и старости) соприкасаются с проблемой социального обеспечения. В первом случае – это проблема нахождения себя, профессии по способностям, достойной оплаты труда и графика, который позволяет жить и не наносит ущерба здоровью. Во втором случае – проблема страхования, пенсии, которая обеспечивала бы пребывание в подобных заведениях.

В произведении Гавальда два мира, два поля одиночества сталкиваются, и происходит чудо: четверо совершенно не похожих друг на друга людей обретают семью: «Впервые в жизни каждому по отдельности и всем им вместе взятым казалось, что у них появилась настоящая семья.

Даже больше чем настоящая – они сами ее выбрали, именно такую они и хотели, за такую сражались, а взамен она требовала одного – чтобы они были счастливы вместе» [4, с. 391].

Однако стоит сказать, что Полетта еще раньше увидела проблеск молодой семьи, когда Франк и Камилла появились в пансионе вместе, и уже эта, казалось бы, мелочь, благотворно на нее повлияла:

«Полетта улыбнулась. Кое-что можно разглядеть и без очков... На нее снизошло умиротворение. Она должна смириться. Она это наконец сделает. Ради него. Ради нее. Ради всех. Такова жизнь... Всему свой срок. Теперь его очередь жить» [4, с. 205].

Образ семьи в романе «Просто вместе» является собирательным, то есть многие его фрагменты вводятся имплицитно и сообщаются как бы между прочим, в контексте жизни главных героев.

К таким фрагментам относится образ подруги Камиллы, негритянки Мамаду и ее семьи, которая состоит из мужа, их пятерых детей, брата Мамаду, его невесты и их четырех ребяташек. С первых строк Мамаду «ошарашивает» подругу рассказом о своей семье, о количестве детей и тяжелой жизни. На тот момент это послужило упреком девушке, которая пребывала в отчаянном состоянии, воспринимала жизнь только негативно, и которой лишь предстояло вырасти до понимания материнства и желания его. Вот что говорит ей негритянка:

«Не рассуждай о том, чего не понимаешь. Ад куда страшнее... Ад – это когда ты больше не можешь видеть тех, кого любишь... Все остальное не считается...» [4, с. 315].

Следующим неммым укором для Камиллы является супружеская чета Пьера и Матильды Кесслеров – организаторов выставок, которые привязались к девушке, как к родной дочери, и у которых нет собственных детей. Они счастливы в браке, оба нашли в нем гармонию и силу, и это их состояние психологически ранит Камиллу; чужое счастье отталкивает ее, она избегает эту пару и не хочет от них зависеть. Когда ее собственная жизнь налаживается, она охотнее идет на контакт, ведь подобное притягивается к подобному.

Эти два образа семьи связаны с Камиллой. Но есть и образы, относящиеся к Франку. Например, семья его покойного друга Фредерика – чета Жаннин и Жан-Пьер:

«У Жаннин и Жан-Пьера был сын... Фредерик... Потрясающий парень... Мой кореш... Единственный друг, который был у меня в жизни... Он погиб десять лет назад... Автомобильная авария... Я, конечно, не Фред, но пытаюсь... Приезжаю каждый год... Они смотрят на меня – и что видит? Воспоминания, слова, лицо их мальчика, каким оно было в двадцать лет. Жаннин, она все время до меня дотрагивается, тискает... Зачем, по-твоему? Да просто я – живое доказательство, что он все еще здесь...» [4, с. 332].

Это уже упрек Франку. Его жизнь похожа на мытарство, но это не тот ад, когда самые дорогие больше недостижимы, когда нет возможности ничего исправить. И он понимает, что каждый новый день теряет возможность быть счастливым, и углубляет чувство ненависти к себе.

Показателен образ семьи Ивонны Кармино, подруги его бабушки, которая помогает Франку ухаживать за Полеттой:

«Я тебя не осуждаю, мой мальчик, ты молод, у тебя своя жизнь, ты далеко живешь, но знаешь, иногда мне бывает очень трудно. У меня ведь семья, свои заботы и проблемы со здоровьем, и вот я говорю открытым текстом: пора тебе взять ответственность на себя...» [4, с. 99].

Главные персонажи этого романа находятся в таком состоянии, что вид буквально любой благополучной семьи вызывает у них душевную боль. У Полетты разлад с мужем был еще при жизни: «Тяжело жить со стариками, у которых давно пропала охота говорить друг с другом». И в данном случае Франк злится на причину, которой Ивонна оправдывает свою занятость: у нее есть своя семья, своя жизнь. Какая-то «старуха» настолько ценит свое время и свои обязанности перед близкими, что отказывается перекладывать его ответственность на себя. Он понимает, что

именно благодаря семье жизнь этой женщины имеет такую ценность, в противовес его собственной.

Собирательное понятие одиночества включает в себя не только главных героев до судьбоносной встречи, но и нескольких второстепенных персонажей: это мать Камиллы, Катрин, наркоман Венсан и подруга Франка Мариам.

Все три персонажа находятся на духовной периферии, они глубоко несчастны. Мать Франка разрушила свою семью собственными руками. Гавальда дает ей шанс в конце романа, когда положительная атмосфера двух сотрудничающих семей (Франк-Камилла, Филибер-Сюзи) как магнит притягивает остальных и помогает им, но в реальности все вряд ли было бы так радужно. У Катрин серьезные психические расстройства, она не может ни жить, ни спать без таблеток, и находит извращенное удовольствие в том, чтоб попрекать свою дочь и вызывать жалость к себе. Но ведь она добровольно загнала себя в угол.

О прошлом Венсана мы знаем меньше, но у этого человека шансов выбраться больше, чем у остальных второстепенных одиноких героев. Интересны его рассуждения о дневнике Ван-Гога:

«Я в третий раз ее перечитываю... Она как будто специально для меня написана... В ней все есть... Я знаю его как облупленного... Он – это я. Он мой брат. Я понимаю все, о чем он пишет. Как он срывается с катушек. Как страдает. Как он повторяется, извиняется, пытается объясниться с окружающими, как его отвергают семья, родители, которые ни черта не понимают, потом он в больнице, и... Я... Не бойся, я не стану пересказывать тебе мою жизнь, но это поразительно, до чего все совпадает... Его отношения с женщинами, и любовь к этой снобке, и презрение – он его кожей чувствовал, и женитьба на шлюхе... Той, что забеременела... Не буду вдаваться в детали, но совпадений столько, что я чуть с ума не сошел, решил, что брежу... Его брат – больше в него никто не верил. Никто. А он – слабый, сумасшедший – верил» [4, с. 418].

Сила и потенциальное спасение Венсана в его вере в себя и в желании выздороветь. Именно самого желания выздороветь не хватает Катрин.

Мариам, последняя из подружек Франка, так же умирает от одиночества и прямо заявляет об этом:

«-Он просто забыл обо мне... Я начинаю привыкать...

- Так зачем остаешься с ним?

- Чтобы не быть совсем одной...» [4, с. 281].

Готовность быть с кем угодно из страха одиночества, является еще одной проблемой «одиночества в молодости» в современном обществе.

2. Анализ гендерных стереотипов в романе «Просто вместе»

Анализ образа семьи и структуры персонажей был бы неполным без исследования гендерных стереотипов в романе Анны Гавальды.

Критик Магдалена Свенссон в своей работе *Une analyse des personnages masculins et féminins dans «Ensemble, c'est toi» et «Je l'aimais» d'Anna Gavalda* описывает поведение главных персонажей с несколько радикально феминистической точки зрения [6, с. 65-73].

Магдалена обращает внимание на слабость Камиллы – физическую и психическую. У девушки проблемы с питанием, ужасные отношения с матерью, она страдает

от анорексии. Эта слабость и тот факт, что из этого состояния ее выводят двое мужчин, является символом того, что Камилла воплощает собой женщину как слабый пол.

Для описания своего персонажа Анна Гавальда прибегает к таким выражениям как «la gamine, la petite, princesse, gracieuse, jolie et petite etc.» (девчонка, крошка, принцесса, милая, хорошенькая и маленькая [5, с.252, 347].

У Камиллы нездоровое отношение к собственному телу. Магдалена утверждает, что анорексия главной героини это нечто вроде бунта, мятежа против образа, которого от нее ожидают окружающие, которого окружающие ждут от женщины вообще. Мать Камиллы Катрин осуждает дочь, но упреки бесполезны. Камилла меняется, когда обретает мужчину, которого она считает достойным того, чтобы он оценил её, пусть сначала и не признается себе в этом:

«И хотя этот разговор дался ей ох как нелегко и, раздеваясь, она с еще большим недоверием рассматривала свое тело и ощущала бессильное разочарование, видя, как выпирают костлявые коленки, бедра, плечи – все, что считается признаком женственности, и хотя она долго не могла заснуть и все думала, в чем ошиблась, она ни о чем не жалела» [4, с. 288].

В итоге Камилла просит Франка о помощи в преодолении этого состояния.

Что касается образа Франка, в начале книги автор прибегает к набору самых банальных клише, обозначающих маскулинность. «Здоровый верзила», который любит мотоциклы, каждый день встречается с новой девушкой; грубый и невежественный парень, чей образ дополняет адски тяжелая работа. К тому же, он никогда не плачет.

Магдалена Свенссон отмечает, что Франку не пришла в голову идея самому позаботиться о бабушке, взять ее в квартиру. Возможно, без Камиллы это было невозможно исключительно по бытовым соображениям, но факт остается фактом: именно Камилла начинает заботиться о Полетте, тем самым подтверждая свойственную ей традиционную роль женщины.

Франк похотлив, в те редкие дни, когда он проводит время дома, его всегда сопровождают девицы легких нравов. Он обращается с женщинами исключительно как с объектами удовлетворения своего сладострастия. Ни одна из них не интересует его как личность. Именно поэтому он так легко забывает о своей подруге Мариам.

Мы уже замечали, что конфликты из детства, которые Камилла и Франк носят в себе, прямо влияют на их нынешнюю жизнь. Франк, сам того не замечая, завязывает отношения с девушками, похожими на его мать, которую молодой человек презирает. Стремясь забыть и отдалиться от нее, он лишь приближается к ее образу, и за это подсознательно ненавидит себя еще больше.

Как и Камилла, которая в отношениях с избранниками ищет отца, но каждый раз разочаровывается. Жан-Луи остался в ее памяти как выдающаяся и яркая личность, мужчина, заботящийся о ней, который мог заставить ее забыть о невзгодах и увезти в мир приключений. Этот образ она примерила к наркоману-художнику, а затем к мошеннику, с которым колесила по Европе.

И Франк, и Камилла занимают традиционные роли мужчины и женщины, представляя собой оппозицию сильного и слабого пола. Однако Магдалена Свеннсон отмечает, что в романе нередки эпизоды, когда персонажи нарушают заданную схему [6, с. 79].

Например, когда Камилла настаивает на интимной близости с Франком, а молодой человек противится и хочет привнести в их отношения романтику, что указывает на смену ролей. В следующем эпизоде Камилла устраивает скандал Франку из-за громкой музыки и непристойного поведения, а затем выбрасывает его музыкальный центр в окно. По ходу повествования читатели привыкают, что Франк отпускает шуточки или делает комплименты в адрес Камиллы, но однажды девушка перехватывает инициативу и говорит Лестафье, что он очень красив, на что молодой человек краснеет и пытается уйти от ответа. В то же время Франк оказывается способным на открытие и внешнее проявление искренних чувств.

Что же касается Филибера, то поведение этого персонажа охарактеризовать сложнее всего. Магдалена Свенссон в своей работе заявляет, что «Филиберу нельзя отвести ни мужскую, ни женскую роль», исследовательница определяет его как «non-homme» (не-мужчина). Магдалена заявляет, что Филибер расписывается в собственной неполноценности и превосходстве Франка, когда заявляет, что его сосед умеет делать все по дому, и поэтому его присутствие необходимо. Возможно, Магдалена несколько преувеличивает, но, в целом, неуверенность Филибера и отсутствие элементарных навыков являются определенной девиацией от традиционной мужской роли.

В своем одиночестве этот персонаж страдает едва ли не больше остальных. Но с появлением Камиллы в его жизни, он будто вспоминает о своем мужском предназначении и, хотя поначалу и убеждает себя, что он не «принц», но все-таки набирается храбрости и поднимается на восьмой этаж к промерзшей насквозь подруге, чтобы ее спасти. Его пробудившаяся маскулинность проявляется и в том, что он наконец способен противостоять Франку и защищать интересы своей подруги, «которая останется в его квартире столько, сколько сочтет нужным».

Таким образом, социальное одиночество деформирует психику главных персонажей, искажая их поведение и гендерные роли. Как только персонажи преодолевают пик напряженности, и атмосфера становится более положительной, все трое начинают духовно выздоравливать. Камилла занимает место хранительницы очага, когда начинает беспокоиться о квартире, пытается установить определенный порядок в доме и распорядок для мужчин. Франк бросает разгульный образ жизни, начинает готовить блюда не только на работе, но и дома, так как наконец есть для кого готовить (и это важно!), а Филибер становится более уверенным и решительным, избавляется от дефектов речи, противостоит ханжеским нравам своей семьи и находит себе невесту.

Важно отметить, насколько духовно выросли и укрепились главные персонажи, когда вступили в брак – Камилла осознала свое желание быть матерью, Франк наконец почувствовал себя хозяином собственной жизни и семьи.

Ибо жизнь каждого человека приобретает большую ценность в семье, нежели сама по себе.

Кульминацией духовного выздоровления Камиллы и Франка становится их желание завести ребенка в эпилоге романа. Состояние «семьи» исцеляет главных персонажей и возвращает им правильное понимание самих себя.

ВЫВОДЫ

Произведение «Просто вместе», при всей своей внутренней незамысловатости, остро обрисовывает две главные социальные проблемы: одиночество и создание

**ПРОБЛЕМА СЕМЕЙНЫХ ОТНОШЕНИЙ В РОМАНЕ
«ПРОСТО ВМЕСТЕ» АННЫ ГАВАЛЬДА**

семьи. Грамотная структура персонажей и развитие сюжета доносят до читателя идею семьи как ячейки, на которой не только держится общество, но которая обеспечивает духовную гармонию, развитие и самореализацию человека.

Список литературы

1. Дружинин В. Н. Психология семьи / В. Н. Дружинин. – М.: Правда, 1996. – 176 с.
2. Комовская Е. В. «Социологический роман» как жанровая разновидность романа / Е. В. Комовская // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, N 132. – М., 2011. – с.103-108.
3. Лесова Н. С., Короткова М. О. Современные тенденции развития французской литературы XXI века / Н. С. Лесова, М. О. Короткова // Культура народов Причерноморья. – 2012. – № 226. – С. 137-140.
4. Анна Гавальда / Просто вместе / Гавальда Анна. – М.: АСТ, 2009. – 573с.
5. Anna Gavalda / Ensemble c'est tout/ Gavalda Anna. – P.: Le Dilletante. 2004. – 573 с.
6. Svensson Magdalena / Une analyse des personnages masculins et féminins dans «Ensemble, c'est tout» et «Je l'aimais» d'Anna Gavalda / Svensson Magdalena. – Högskolan i Halmstad, Institutionen for humaniora. 2010. – с.61-90.
7. Dubois Jacques / Le roman sociologique / Jacques Dubois //Liege : Socius, 2010. – 145с.

**FAMILY RELATION PROBLEM IN THE NOVEL
«JUST TOGETHER» BY ANNA GAVALDA**

Lessova-Yuzefovich N. S.

*Foreign Philology Institute, Taurida Academy, V. I. Vernadsky Crimean Federal University, Simferopol, Crimea, Russian Federation
E-mail: nadejaf@gmail.com*

Putintsev A. N.

*Moscow State Institute (University) of the International Relations of the Ministry of Foreign Affairs of Russia
E-mail: putintsevalexis@mail.ru*

The turn of the century in the French literature is determined by the transformation of the aesthetic and ideological paradigms of postmodernism, the formation of which has been happening in the close contact with the modern history of the French novel.

The modern novel form is developing in connection with the new principles of thinking, the latest models of world and human vision embodying the crisis and “transition” character of the XX century, and represents in itself a new artistic system.

The modern novel adjusts dialogical communication of different level with the reader within the genre system, out-of-genre system of the novel and on the borders of the aesthetic systems (romanticism - realism - modernism - postmodernism - minimalism).

The development and renewing of the language used in the modern novelistic prose is manifested in the new novel complex and structural formations.

These characteristics give the modern French novel vividly pronounced artistic novelty.

A bright representative of the modern French prose is a French writer Anna Gavalda. Her belles-lettres works are characterized by stylistic and genre peculiarities, deep psychological insight and skill of representing the character world.

Anna Gavalda is a known French writer with Russian roots. Anna began to write at the age of 17, in 1992 she won the competition for the best love letter, and the first collection of short stories “I Would Like Some-

one to Wait for Me” was released in 1999 and received positive critics’ and readers’ reviews. Her best known works are novels “I Loved Her I Loved Him” and “Just Together”, films with the same titles have been screened. For these bestsellers Anna has been given the nickname of “the French Literary Sensation”, she continues to promote her creative work now.

In the work “Just Together” Anna Gavalda raises the issues that are of paramount importance for modern people: it is the problem of loneliness and the task of family creation. These two collective images are based on worked structure of the characters.

During the analysis we conventionally divided the characters into two fields: the ones “loneliness in the youth” and “loneliness in the old age.” The first group includes three of four main characters (before meeting one another) and a number of supporting characters, and the second one covers the fourth main character and another series of characters of the second plan. This separation allows to identify the individual and common problems of two fields, as well as to track changes in the characters’ life.

The common problems include the issue of social security. In the case of the young characters these are problems of education, work according to one’s abilities, a decent wage and schedule, which leaves time for life and does not cause damage to health. In the case of the older characters, these are problems of insurance, pension security, quality of service of boarding houses for the elderly, health care.

What is even more important these are the underlying causes of the main characters’ state of loneliness, and here the two fields merge into one. Using the novel characters’ stories we have found that the unresolved conflicts in the family have direct negative consequences for everyone concerned. Made in the childhood and uncured traumas poison the adults’ lives, putting them on the verge of sociopathy, distorting their behavior and self-perception. And the inability to build relationships and take care of the family in maturity in full measure will remind of itself in the old age, thus completing the vicious circle.

Anna Gavalda defends traditional values of the European area, directly stating about the family role in the modern people’s life. The characters of the novel “Just Together” heal themselves and grow spiritually, finding a family. This their state attracts and serves as an example for the rest of people who are lonely and were unhappy in the past from their surrounding, indirectly expressing their understanding the importance of the family, which have previously not been understood by them.

Against this background the work by Anna Gavalda distinguishes herself with the statement about the main traditional European value - family. Literary work “Just Together”, with all its inner plainness, sharply delineates two major social problems: loneliness and family creation. Competent structure of the characters and plot development convey to the reader an idea of the family as a cell, which not only supports the society but also provides person’s spiritual harmony, development and self-realization.

Time will show in what manner the human understanding of themselves is going to develop, and how it will be reflected in the literature of the future. But it is quite clear that without deep understanding of the past, traditions, faith and moral principles of their peoples, the European society jeopardizes its future. «Celui qui oublie ses racines n’atteint jamais sa destination» or as more expressive Russian proverb teaches us: “Only the roots of the branches are alive.”

Keywords: modern French literature, idea of the family, «loneliness in the youth», «loneliness in the old age»